



▲琳琅滿目的手工藝品，看得人眼花繚亂

本報攝

創藝中心市集人潮如鯽

【本報訊】記者洪捷報道：位於石硤尾的賽馬會創意藝術中心，上周六及周日（七月三十一日及八月一日）舉行夏日「山塞市集」，共有約一百名手工藝創作人開檔，出售不同類型的手工藝作品，吸引大批市民趁墟，現場擠得水泄不通。

創藝中心新任行政總裁侯焯琪表示，夏日炎炎，為了讓創作人及觀眾避開熾烈陽光，將市集搬進室內舉行，她也想不到人氣如此鼎盛，由下午一時開始，市民都踴躍參與，購買心頭好。侯焯琪笑言：「我已買到窮了！」

攤檔設於室內，主要是地面及地下兩層展覽場地內，好處是不怕日曬雨淋，但室內空間較窄，攤檔設得很密集，加上部分地區空調不足，不少參觀者都熱得大汗淋漓，不過，這無減大家購物的興致，人們都拿着大會派發的紙扇邊搖邊買。

在地面露天場地，大會邀請了藝術家示範創作，如書法、陶藝、玻璃以至咖啡拉花等，吸引許多家長帶着小朋友觀賞、學習。

除了「山塞市集」外，不少攝影發燒友帶着相機，上去各層藝術家的工作室，無論有沒有開放，都尋找可捕捉的鏡頭，藝術家們在各層的走廊、工作室門外等地方創作，或畫畫、或裝置，都成為取景對象。

上周末所見，參觀者以年輕人居多，也有一家大細，情侶也不少，還有一些是聯群結隊的好朋友，偶然也聽到一些操普通話或英語的遊客。

會被指人流不足的創藝中心，看來已漸漸成為不少人的假日好去處。

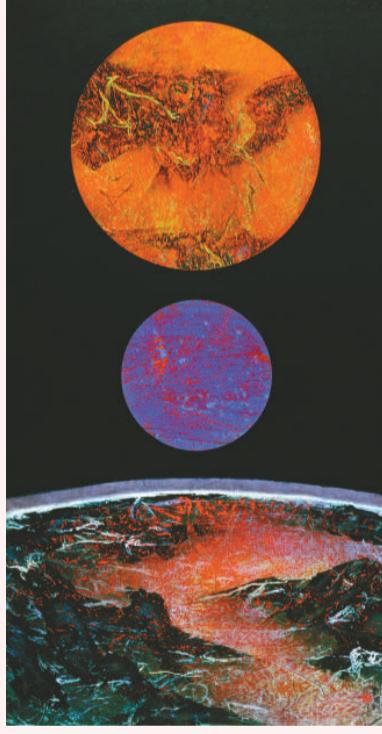
在室內舉行的「山塞市集」人頭湧湧  
本報攝

美編輯：李志文

## 香港水墨展現承傳創新

本報記者

張帆



劉國松《地球何許？之五十》，一九六九年

由上海美術館與香港康樂及文化事務署聯合主辦、香港藝術館與上海美術館聯合籌劃的「承傳與創造——水墨對水墨」展正在上海美術館熱展。本次展覽展示作爲中國獨特傳統的水墨畫和書法藝術，如何在香港特定時空中，蛻變生成爲新水墨藝術與當代書法，並邁向跨媒體和跨文化的發展脈絡。四十多位香港藝術家的四十六件（組）代表作品，不僅有平面的水墨畫，還有水墨裝置、綜合材料和影像作品，除了大家熟知的水墨名家如趙少昂、楊善深、丁衍庸、呂壽琨、劉國松等的繪畫精品外，還有不少藝術家的作品突破了傳統水墨的邊界，引入了新材料和科技手段，令人耳目一新。

### 在上海美術館展出

上海美術館館長方增先表示，時逢上海世博會舉辦之際，代表香港水墨藝術發展成就的「承傳與創造——水墨對水墨」展在上海美術館展出，爲盛會增添精彩一幕。

水墨藝術是中華民族的藝術瑰寶，在過去一千多年的歷史沿革中，已發展出一套屬於自身的藝術語言和審美系統，生動、細膩地體現和詮釋東方的精神世界和美學意境。

近現代以來，中國社會發生劇烈變動，由封建社會邁向現代社會的進程中，包括水墨藝術在內的傳統文化均受到了猛烈衝擊。面對變動的社會及新的時代要求，中國水墨藝術家開始從傳統中突破，探索新方向。他們從西方文化和外來藝術中借鑒和學習，重視自己對現實生活的體驗和感悟，並將之與傳統水墨進行有機的結合。二十世紀以來，幾代藝術家的不懈努力和探索，讓水墨這一歷史悠久的藝術品種發展出全新而多元的

豐富形態。

香港的水墨藝術在此間大致經歷了同樣的發展，因其特定的歷史時空因素，在發展的過程中也形成了自身的地域特色和風格特徵。此次「承傳與創造——水墨對水墨」展，非常難得地向內地乃至來上海參觀世博會的全世界觀眾展現二十世紀迄今香港水墨藝術發展的歷程。因此，這展覽不僅對內地美術界認識和研究香港水墨藝術具有重要意義，更對普通觀眾認識和了解二十世紀香港水墨藝術乃至香港的歷史文化變遷具有積極的作用和影響。

### 回顧水墨發展歷程

香港藝術館館長鄧海超在展覽前言中大致回顧了香港水墨畫發展歷程。香港在過去一百五十多年來處身於一個特定時空，既經歷了英國殖民地管治、又回歸祖國懷抱；既背靠中國文化傳統、亦面向世界藝術潮流。香港不但建立起國際都市的獨特生活模式，也體現了中西匯流的文化藝術特質，別具個性。

萌發香港新水墨的種子在二十世紀上半葉已經播下。清末民初，嶺南派三傑高劍父、高奇峰、陳樹人的「新國畫」在革新水墨畫方面起着重大影響。

香港水墨在上世紀八十年代至今的發展，進入另一新時空。水墨藝術家拓寬一己的領域，少有受某一流派、某些風格的桎梏掣肘；也不執著於中西融合、東西匯流的老調。跨文化、跨媒體、數碼化、全球化新世代的來臨，令新水墨發展空間更爲擴闊和呈示無限可能性。

數碼水墨、文字水墨也是香港水墨新時空的元素。特別是在這數碼年代，年輕藝術家拓展了數碼水墨的空間、虛擬水墨的技巧來加以變化和製造特殊藝術意象。

「承傳與創造——水墨對水墨」展覽，展期至八月九日。



▲甘志強《盆景 (二)》，油性塑料、亞加力膠片及金屬鈎材質，二〇〇九年



▲陳福善《雞同鴨講》



▲文鳳儀《想入非非》，水墨裝置，二〇〇八年

▼葉愷《小草文鈔》，二〇〇三年



►朱興華《我在廟街的日子》，一九九九年



►趙少昂《春闌夢裡人》，一九五五年

## 香港水墨發展簡介

### 一、水墨：新曙光

水墨畫是中國藝術中獨特品類，在歷朝歷代的不同時空中，名家輩出，流派衍生，蛻變成各種風格。萌發香港新水墨的種子在二十世紀上半葉已經播下，適時中國政治經濟動盪，不少有識之士紛紛提出改革主張，在文化藝術層面，知識分子和藝術家也對傳統提出質疑，轉而向西方求索，在革新水墨畫方面起着重大影響，而不少中國畫家此時寓居或移居香港，令香港藝術萌發新芽。

### 二、水墨：新時空

香港的新水墨時空的切入肇始於上世紀五十年代晚期。當時香港經濟有所發展，藝術家的生活也安定下來。香港背靠祖國，面向西方，藝術家開始探索西方藝術潮流及現代主義，這期間開始組成的藝術團體，成爲凝聚香港藝術家的向心力，共同探索現代主義的標記，亦啓發了新一代水墨畫家的多元化拓展路向。

### 三、水墨：無限

經過六、七十年代新水墨的發展歷程，香港水墨在八十年代至今的發展，進入另一新時空。水墨藝術家自由拓寬一己的領域。混合媒體，非水非墨、數碼水墨、文字水墨、虛擬水墨、水墨行為也是香港水墨新時空的元素。而跨文化、全球化新世代的來臨，令新水墨發展空間更擴闊，具有無限可能性。

### 四、水墨：書畫新變奏

書畫同源，書法藝術在香港水墨踏進革新時空的同時，亦經歷許多蛻變與創新。從文字結構、章法、筆觸、墨色、布局、字意畫意的融會、主題內容的革新以至跨媒介的使用，無不流露出別具個性的新文字水墨藝術，呈示中國水墨藝術的新發展時空和未來的開創性。